

Englisch

Pain

Deutsch

Schmerz

Do you have pain?

Haben Sie Schmerzen?

yes no
ja nein

How long do you have pain?

Wie lange haben Sie die Schmerzen?

For how many hours?

Seit wie viel Stunden?

For how many days?

Seit wie viel Tagen?

Please indicate the number!



1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Bitte auf die Zahl zeigen!

When do you have pain?

Wobei haben Sie Schmerzen?

- When walking?.....beim Laufen?
- When sitting?.....beim Sitzen?
- When lying down?.....beim Hinlegen?
- When staying in bed?.....im Liegen?
- When I am taking a deep breath?..... beim Atmen?
- When I am coughing?.....beim Husten?

What does it feel like?

Wie sind Ihre Schmerzen?

- crampy.....kolikartig
- burning.....brennend
- sharp.....stechend
- nagging.....ziehend
- radiating.....ausstrahlend
- dependent on motion/movement.....bewegungsabhängig
- permanent/ constant.....ständig
- temporary.....zeitweise

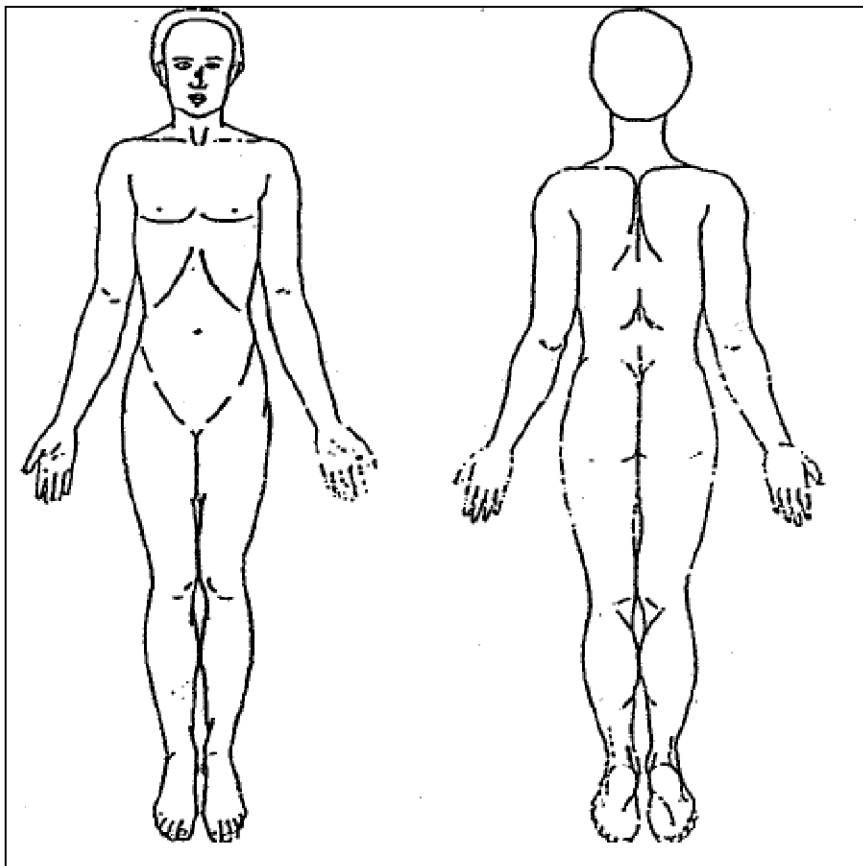
Do you have also...

Haben Sie dabei auch...

- Fever? Vomit? Diarrhea?
Fieber? Erbrechen? Durchfall?



Please show me where do you have pain!
Zeigen Sie, wo es Ihnen weh tut!



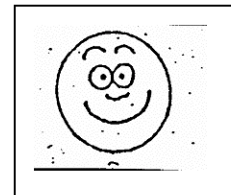
How intense is your pain?

Wie stark sind Ihre Schmerzen?

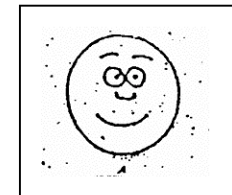


Please point to the picture, that sembles your pain!
Zeigen Sie, welches Bild zu Ihren Schmerzen passt!

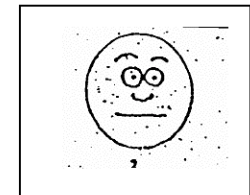
no pain
schmerzlos



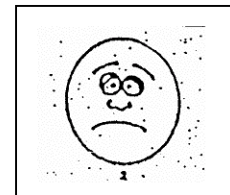
mild
leicht



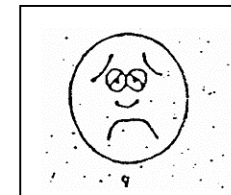
distressing
mittel



strong
stark



very strong
sehr stark



inbearable
unerträglich

